



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

S

COMISIÓN DE RECURSOS GENÉTICOS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA

Tema 3 del programa provisional

GRUPO DE TRABAJO TÉCNICO INTERGUBERNAMENTAL SOBRE LOS RECURSOS FITOGENÉTICOS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA

Octava reunión

Roma, 8-10 de junio de 2016

ACTIVIDADES DE LA FAO EN APOYO DE LA APLICACIÓN DEL SEGUNDO PLAN DE ACCIÓN MUNDIAL PARA LOS RECURSOS FITOGENÉTICOS PARA LA ALIMENTACIÓN Y LA AGRICULTURA

ÍNDICE

	Párrafos
I. Introducción.....	1-2
II. Conservación <i>in situ</i> y gestión en la explotación.....	3-8
A. Diálogo entre los múltiples interesados sobre la conservación <i>in situ</i> y la gestión en la explotación de recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura (RFAA).....	3-4
B. Apoyo técnico	5-7
C. Variedades locales y especies silvestres afines a las plantas cultivadas	8
III. Conservación <i>ex situ</i>	9-12

Es posible acceder a este documento utilizando el código de respuesta rápida impreso en esta página.

Esta es una iniciativa de la FAO para minimizar su impacto ambiental y promover comunicaciones más verdes.

Pueden consultarse más documentos en el sitio www.fao.org.



IV.	Utilización sostenible	13-27
	A. La guía voluntaria para la formulación de políticas nacionales de semillas	14
	B. Fortalecimiento de los sistemas de semillas	15-18
	C. Rehabilitación de los sistemas de semillas	19-23
	D. Fortalecimiento de la capacidad del fitomejoramiento	24-27
V.	Creación de capacidad institucional y humana sostenible.....	28-35
	A. Estrategias nacionales para los RFAA.....	28-31
	B. Centros de coordinación nacionales.....	32
	C. Sistema Mundial de Información y Alerta sobre los RFAA	33-35
VI.	Orientación que se solicita.....	36

I. INTRODUCCIÓN

1. En su 15.^a reunión ordinaria, la Comisión de Recursos Genéticos para la Alimentación y la Agricultura (en adelante, “la Comisión”) examinó la labor de la FAO en apoyo de la aplicación del Segundo Plan de acción mundial para los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura (en adelante, el “Segundo Plan de acción mundial”)¹. La Comisión reafirmó la necesidad de ofrecer apoyo técnico para la mejora de los cultivos y de desarrollar la capacidad del fitomejoramiento y los sistemas de semillas como apoyo a la aplicación del Segundo Plan de acción mundial². La Comisión destacó la complementariedad de los distintos enfoques de la conservación y la necesidad de equilibrarlos, y pidió a la FAO que siguiera prestando apoyo a los países para la aplicación de las *Normas para bancos de germoplasma de recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura*³ y prosiguiera su labor de fortalecimiento de los sistemas nacionales de semillas⁴.

2. En el presente documento se ofrece información sobre las actividades de la FAO en apoyo de la aplicación del Segundo Plan de acción mundial, para su examen por el Grupo de trabajo técnico intergubernamental sobre los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura (en adelante, “el Grupo de trabajo”). En el documento *Evaluación resumida de la aplicación del Segundo Plan de acción mundial para los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura en 2012-14*⁵ se facilita una evaluación de la aplicación del Segundo Plan de acción mundial por los países, sobre la base de las metas y los indicadores aprobados por la Comisión.

II. CONSERVACIÓN *IN SITU* Y GESTIÓN EN LA EXPLOTACIÓN

A. Diálogo entre los múltiples interesados sobre la conservación *in situ* y la gestión en la explotación de recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura (RFAA)

3. En su 15.^a reunión ordinaria, la Comisión tomó nota del documento de exposición de conceptos titulado *Global networking on in situ conservation and on-farm management of plant genetic resources for food and agriculture* (Creación de redes a nivel mundial de conservación *in situ* y gestión en la explotación de recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura)⁶. Pidió a la FAO que convocara antes de la reunión en curso del Grupo de trabajo un diálogo oficioso entre múltiples partes interesadas con el fin de discutir las opciones para el establecimiento de redes destinadas a la conservación *in situ* y la gestión en las explotaciones, sus funciones, gobernanza y necesidades presupuestarias, en particular a fin de garantizar su financiación a largo plazo⁷. La Comisión pidió a la FAO que revisara el documento de exposición de conceptos a la luz de los resultados del diálogo entre múltiples partes interesadas, para su examen por la Comisión en su siguiente reunión.

4. Atendiendo a la petición de la Comisión, la FAO celebrará un diálogo oficioso entre los múltiples interesados inmediatamente antes de la reunión en curso del Grupo de trabajo. El diálogo, organizado conjuntamente por la FAO y el Centro de investigación agrícola para el desarrollo internacional (CIRAD) de Francia, se celebrará en Roma del 6 al 7 de junio de 2016 en la sede de la FAO. En el curso de la reunión, se presentará un resumen de los resultados del diálogo al Grupo de trabajo. A la luz de dichos resultados, el Grupo de trabajo tal vez desee formular recomendaciones sobre la creación a nivel mundial de redes de conservación *in situ* y gestión en la explotación y sugerir que estas recomendaciones se reflejen en el documento de exposición de conceptos revisado que la Comisión habrá de examinar en su próxima reunión.

¹ CGRFA-15/15/Informe, párrafo 50.

² CGRFA-15/15/Informe, párr. 53.

³ CGRFA-15/15/Informe, párr. 51.

⁴ CGRFA-15/15/Informe, párr. 52.

⁵ CGRFA/WG-PGR-8/16/3.

⁶ CGRFA/WG-PGR-8/16/Inf.2.

⁷ CGRFA-15/15/Informe, párr. 51.

B. Apoyo técnico

5. Atendiendo a la petición de la Comisión, la FAO siguió brindando apoyo, en colaboración con asociados internacionales y locales, a varias actividades relacionadas con la conservación *in situ* y la gestión en la explotación de los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura (RFAA). En la República de Moldova, el apoyo de la FAO se tradujo en una mejor coordinación de las iniciativas emprendidas por los asociados, una mayor eficiencia en la conservación de los RFAA y un aumento del intercambio de materiales, conocimientos y experiencias entre las partes interesadas⁸.

6. La FAO apoyó las iniciativas de Albania encaminadas a la ordenación sostenible de las variedades de cultivo locales mediante el fortalecimiento de la capacidad del país en lo que respecta al estudio y la recolección de RFAA así como a la caracterización y evaluación de cultivos específicos⁹. El Ecuador, con el apoyo técnico de la FAO como organismo de realización de un proyecto financiado por el Fondo para el Medio Ambiente Mundial, integró la conservación y utilización de la diversidad de cultivos en políticas y planes públicos, incluidos los que están relacionados con la utilización de la tierra. Los “sistemas de garantías participativas” resultantes garantizan que los productos sean conformes con buenas prácticas agrícolas¹⁰. Se promovió la diversidad de cultivos para la lucha contra las plagas y la gestión de enfermedades y se fomentaron los vínculos con las cadenas de valor para la inclusión de productos en los mercados locales y las iniciativas de agroturismo.

7. La FAO, en colaboración con Bioversity International y otros asociados, sigue prestando apoyo a Mauricio, Sudáfrica y Zambia para la conservación y la utilización sostenible de especies silvestres afines a las plantas cultivadas mediante el fortalecimiento de la capacidad en ámbitos como la caracterización predictiva de especies silvestres afines a las plantas cultivadas y su utilización en el mejoramiento del plasma germinal. Utilizando las *Directrices para la elaboración de una Estrategia Nacional para los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura*¹¹, los tres países están elaborando planes de acción estratégicos nacionales para la conservación *in situ* y la utilización sostenible de especies silvestres afines a las plantas cultivadas.

C. Variedades locales y especies silvestres afines a las plantas cultivadas

8. En su 15.^a reunión ordinaria, la Comisión invitó al Grupo de trabajo a examinar y revisar dos proyectos de directrices técnicas: *National level conservation and use of landraces* (Conservación y utilización de las variedades locales a nivel nacional)¹² y *National level conservation of crop wild relatives* (Conservación de especies silvestres afines a las plantas cultivadas a nivel nacional)¹³, teniendo en cuenta las aportaciones recibidas de los miembros y las partes interesadas, tales como los pequeños agricultores, los pueblos indígenas y las comunidades locales¹⁴. El Grupo de trabajo tal vez desee examinar y revisar las directrices, según sea apropiado, y recomendar que la Comisión las apruebe.

⁸ TCP/MOL/3504 *Support to the development of a National Programme for Plant Genetic Resources for Food and Agriculture in Moldova* (Apoyo a la creación de un programa nacional relativo a los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura en la República de Moldova).

⁹ TCP/ALB/3401 *Development of an improved and resilient system for managing local crop varieties in place, which contributes directly to sustainable crop production intensification* (Desarrollo de un sistema de ordenación de las variedades de cultivos locales existentes mejorado y resiliente, que contribuya directamente a la intensificación sostenible de la producción agrícola).

¹⁰ GCP/ECU/086/GFF *Mainstreaming the use and conservation of agrobiodiversity in public policy through integrated strategies and in situ implementation in four Andean Highlands provinces* (Incorporación de la utilización y conservación de la agrobiodiversidad en la política pública mediante estrategias integradas y la aplicación *in situ* en cuatro provincias del Altiplano andino).

¹¹ <http://www.fao.org/publications/card/en/c/9ec55951-2036-42cb-a73e-003cda4dd9b1/>

¹² CGRFA/WG-PGR-8/16/Inf.3.

¹³ CGRFA/WG-PGR-8/16/Inf.4.

¹⁴ CGRFA-15/15/Informe, párr. 51.

III. CONSERVACIÓN *EX SITU*

9. En su 15.^a reunión ordinaria, la Comisión pidió a la FAO que continuara apoyando a los países en la aplicación de las *Normas para bancos de germoplasma de recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura*¹⁵.
10. Durante el período al que se refiere el informe, la FAO prestó apoyo para la creación de bancos de germoplasma de campo, incluido de especies silvestres afines a las plantas cultivadas, de albaricoque y uva en Armenia, un centro de diversidad genética de ambas plantas¹⁶. Determinadas accesiones de germoplasma de origen armenio fueron repatriadas de otros países.
11. Somalia recibió apoyo de la FAO en lo que respecta a la capacitación del personal de los bancos de germoplasma y a la caracterización y evaluación de las accesiones de germoplasma. Las duplicaciones de seguridad de RFAA importantes de origen somalí se depositaron en los bancos de germoplasma del Grupo Consultivo para la Investigación Agrícola Internacional, el Instituto Internacional de Investigación de Cultivos para las Zonas Tropicales Semiáridas (ICRISAT), el Instituto Internacional de Agricultura Tropical, el Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT) y el Instituto de Investigación sobre Recursos Genéticos (anteriormente denominado Banco de Germoplasma Nacional de Kenya)¹⁷.
12. Gracias al apoyo de la FAO para la recolección, caracterización y evaluación de germoplasma de 15 cultivos importantes para la región, se añadieron 210 accesiones nuevas a la colección del Banco nacional de germoplasma del Ecuador¹⁸.

IV. UTILIZACIÓN SOSTENIBLE

13. En su 15.^a reunión ordinaria, la Comisión reafirmó la necesidad de ofrecer apoyo técnico para la mejora de los cultivos y de desarrollar la capacidad del fitomejoramiento y los sistemas de semillas como apoyo a la aplicación del Segundo Plan de acción mundial y del Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura (en adelante, “el Tratado”), teniendo en cuenta la labor del Tratado¹⁹. Durante el período al que se refiere el informe, la FAO siguió prestando apoyo técnico e intensificándolo para la mejora de los cultivos, el suministro de semillas y una mejor coordinación entre ambos así como para la formulación de políticas conexas.

¹⁵ CGRFA-15/15/Informe, párr. 51.

¹⁶ TCP/ARM/3502. *Support for the Establishment of Apricot Collection Orchards for the Purpose of Genetic Fund Preservation - Phase II of TCP/ARM/3302* (Apoyo a la creación de huertos de recolección de albaricoque con fines de preservación de la reserva genética - Fase II del TCP/ARM/3302); TCP/ARM/3503. *Grape Genetic Resources Conservation and Sustainable Use in Armenia* (Conservación y utilización sostenible de los recursos genéticos de la uva en Armenia).

¹⁷ OSRO/SOM/516/EC *Improving the genetic quality of seeds in Somalia* [Mejora de la calidad genética de las semillas en Somalia].

¹⁸ GCP/ECU/086/GFF *Mainstreaming the use and conservation of agrobiodiversity in public policy through integrated strategies and in situ implementation in four Andean Highlands provinces* (Incorporación de la utilización y conservación de la agrobiodiversidad en la política pública mediante estrategias integradas y la aplicación *in situ* en cuatro provincias del Altiplano andino).

¹⁹ CGRFA-15/15/Informe, párr. 53.

A. Guía voluntaria para la formulación de políticas nacionales de semillas

14. En su última reunión²⁰, la Comisión aprobó la “Guía voluntaria para la formulación de políticas nacionales de semillas”²¹ (en adelante, “la Guía voluntaria”), disponible actualmente en español, francés e inglés, estando pendiente su traducción a otros idiomas. Desde su publicación, la Guía voluntaria ha merecido una atención considerable y está siendo utilizada por un número cada vez mayor de responsables de las políticas y administradores. La FAO presentó la Guía voluntaria en la conferencia internacional *Seeds: the solution to current and future food challenges* [Semillas: la solución a los desafíos alimentarios presentes y futuros], coorganizada en octubre de 2015 por el Groupement National Interprofessionnel des Semences et Plants (GNIS) de Francia y la FAO bajo los auspicios de la Expo 2015 que se celebró en Milán (Italia) con el lema “Alimentar el planeta. Energía para la vida”. Desde entonces, la Guía se ha presentado en diversos foros de expertos y partes interesadas, incluida una reunión de expertos coorganizada por la Red del Tercer Mundo, el Centro del Sur y Oxfam Novib en marzo de 2016. Para el establecimiento de su política nacional de semillas, el Gobierno de Costa Rica utiliza las Directrices voluntarias.

B. Fortalecimiento de los sistemas de semillas

15. En 2015, la FAO continuó prestando apoyo para el fortalecimiento de los sistemas de semillas en diversos países, incluso mediante alianzas en los planos nacional, regional e internacional destinadas al suministro de semillas de calidad y material de plantación. Se han ejecutado actividades del sector de las semillas pertinentes, especialmente en los Estados Miembros en desarrollo mediante una combinación de proyectos de cooperación técnica (PCT) y proyectos con cargo a fondos fiduciarios. Entre los países que reciben apoyo de la FAO para la elaboración de legislación sobre semillas, o su revisión, figuran: Azerbaiyán²², Benin²³, Burkina Faso, el Chad²⁴, el Ecuador²⁵, Georgia²⁶, Guinea²⁷, Guinea-Bissau²⁸, Haití²⁹ y Nicaragua.

16. La FAO también siguió prestando apoyo a los sistemas de suministro de semillas a nivel comunitario, especialmente mediante la creación de un entorno propicio para el establecimiento de pequeñas y medianas empresas de semillas. En Honduras, por ejemplo, las pequeñas y medianas

²⁰ CGRFA-15/15/Informe, párr. 52.

²¹ Disponible en línea en la siguiente dirección: <http://www.fao.org/publications/card/en/c/ab5ec2df-11a5-47b3-9369-26d59ce5fa07/>

²² TCP/AZE/3503 *Support to Seed Sector Development in Azerbaijan* (Apoyo para el desarrollo del sector de las semillas en Azerbaiyán).

²³ TCP/BEN/3402 *Projet d'Appui au Développement de la Filière Semence Maïs* (PADFSM) (Proyecto de apoyo al desarrollo del canal de distribución de las semillas de maíz).

²⁴ TCP/CHD/3403 *Appui à l'élaboration d'une politique semencière au Tchad* (Apoyo a la elaboración de una política de semillas en el Chad).

²⁵ TCP/ECU/3502 *Apoyo al fortalecimiento en los procesos de fomento de servicios especializados del Ministerio de Agricultura, Ganadería, Acuicultura y Pesca (MAGAP) en el ámbito de la innovación tecnológica y producción de semillas.*

²⁶ GCP/GEO/004/AUT *Capacity Development of the Ministry of Agriculture of Georgia: Improved Policy Making and Effective Implementation of the Strategy for Agricultural Development* (Desarrollo de la capacidad del Ministerio de Agricultura de Georgia: mejora de la formulación de políticas y ejecución eficaz de la Estrategia para el desarrollo agrícola) (contribución al Programa Europeo de Vecindad relativo a la Agricultura y el Desarrollo Rural en Georgia).

²⁷ TCP/GUI/3402 *L'objectif global du projet est de contribuer à améliorer la sécurité alimentaire et l'état nutritionnel de la population par une augmentation durable de la production et de la productivité des cultures vivrières* (El objetivo general del proyecto es contribuir a mejorar la seguridad alimentaria y el estado nutricional de la población mediante un aumento sostenible de la producción y productividad de los cultivos alimentarios).

²⁸ TCP/GBS/3503 *Appui au développement durable d'un secteur semencier performant en Guinée Bissau* (Apoyo para el desarrollo sostenible de un sector de las semillas eficaz en Guinea-Bissau).

²⁹ UTF/HAI/033/HAI *Appui à la relance du secteur semencier* (Apoyo a la recuperación del sector de las semillas).

empresas contribuyeron a un aumento considerable de la producción de maíz, frijoles, arroz y sorgo facilitando a unos 300 000 agricultores principalmente de pequeñas explotaciones, incluidos pueblos indígenas, semillas de calidad y materiales de plantación de variedades de cultivos bien adaptadas³⁰. Se prestó un apoyo similar en el Ecuador³¹. En Somalia, se purificaron, almacenaron a granel y distribuyeron variedades locales de maíz, sorgo y arveja de vaca entre los agricultores con el apoyo de la FAO³². En Georgia, la FAO ayudó a mejorar considerablemente el sistema global de suministro de semillas mediante el fortalecimiento de la capacidad nacional de certificación de semillas, además del aumento de la capacidad de las granjas para multiplicar semillas de generación precoz, es decir, semillas de partida y de primeras multiplicaciones³³.

17. Mediante un proyecto para el desarrollo del sector de las semillas financiado por el Gobierno de Turquía³⁴, la FAO contribuyó a la elaboración de un acuerdo regional sobre semillas y una estrategia de cumplimiento conexa, con el objetivo de facilitar el comercio de semillas en la región de la Organización de Cooperación Económica (OCE) integrada por el Afganistán, Azerbaiyán, el Irán, Kazajstán, el Pakistán, Kirguistán, Tayikistán, Turkmenistán, Turquía y Uzbekistán.

18. En colaboración con el Programa Mundial de Alimentos (PMA) y el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA), la FAO apoya actualmente iniciativas para mejorar la producción de cultivos en Mozambique facilitando semillas de calidad y creando escuelas de campo para agricultores³⁵. Mediante el mecanismo de Cooperación Sur-Sur y en colaboración con el Gobierno de Venezuela, la FAO presta apoyo asimismo para el fortalecimiento de la capacidad de producción de arroz de diez países de África (Benin, el Camerún, Côte d'Ivoire, Guinea, Kenya, Malí, Nigeria, la República Unida de Tanzania, el Senegal y Uganda³⁶).

³⁰ TCP/HON/3501 *Desarrollo de las Capacidades de Gestión Empresarial y Competitividad de las Redes de Empresas de Producción de Semilla*.

³¹ TCP/ECU/3502 *Apoyo al fortalecimiento en los procesos de fomento de servicios especializados del Ministerio de Agricultura, Ganadería, Acuacultura y Pesca (MAGAP) en el ámbito de la innovación tecnológica y producción de semillas*.

³² OSRO/SOM/516/EC *Improving the genetic quality of seeds in Somalia* (Mejora de la calidad genética de las semillas en Somalia).

³³ GCP /GEO/003/AUS *National programme for rehabilitation of seed production system in Georgia* (Programa nacional de rehabilitación del sistema de producción de semillas de Georgia).

³⁴ GCP/INT/123/MUL *Seed Sector Development in Countries of the Economic Cooperation Organization* (Desarrollo del sector de las semillas en países de la Organización de Cooperación Económica).

³⁵ GCP/MOZ/111/EC *National Programme on Food security – (EU-MDG Initiative - Agriculture, food security, rural development and natural resource management)* (Programa nacional sobre seguridad alimentaria – [Iniciativa de los ODM de la UE – Agricultura, seguridad alimentaria, desarrollo rural y gestión de los recursos naturales]).

³⁶ GCP/RAF/489/VEN *Partnership for Sustainable Rice Systems Development in Sub-Saharan Africa* (Asociación para el desarrollo de sistemas de arroz sostenibles en el África subsahariana).

C. Rehabilitación de los sistemas de semillas

19. Con el fin de garantizar que las operaciones de socorro en materia de semillas en situaciones de emergencia formen parte del desarrollo global del sector de las semillas a largo plazo, la FAO respalda la utilización de metodologías más eficaces de evaluación de la seguridad de los sistemas de semillas en los países que están afectados por desastres naturales y conflictos, o que son propensos a sufrirlos. La FAO llevó a cabo evaluaciones de la seguridad de las semillas y operaciones de socorro relacionadas con ellas en colaboración con asociados en el Chad, Malí y Uganda, estando previstas más actividades para Etiopía, Kenya, Somalia y Sudán del Sur. En colaboración con el PMA, la FAO proporciona insumos y activos agrícolas a aproximadamente 125 000 hogares en situación de riesgo en Nepal a raíz del terremoto que se produjo en abril de 2015³⁷.

20. A fin de mitigar los efectos de la crisis económica provocada por la insurgencia y las catástrofes naturales en el Pakistán, la FAO contribuye actualmente al restablecimiento de los sistemas de cultivo, especialmente mediante la mejora del acceso a insumos de calidad (semillas y fertilizantes) y la rehabilitación de huertos frutícolas³⁸. En repuesta a presiones análogas, Madagascar recibió asistencia para el desarrollo de un nuevo sistema de extensión agrícola y la rehabilitación de los sistemas de semillas³⁹, mientras que la República Popular Democrática de Corea recibió apoyo similar en respuesta a la significativa disminución de las cosechas a raíz de la grave sequía producida en 2014⁴⁰.

³⁷ OSRO/NEP/504/CAN *Restoring agricultural-based livelihoods of vulnerable earthquake-affected smallholder farmers in Sindhupalchowk, Nuwakot, Dhading, Gorkha, Rasuwa and Dolakha* (Restablecimiento de los medios de subsistencia agrícolas de los pequeños agricultores vulnerables afectados por el terremoto en Sindhupalchowk, Nuwakot, Dhading, Gorkha, Rasuwa y Dolakha); OSRO/NEP/501/BEL *Emergency assistance for the restoration of earth affected agricultural system in central Nepal for food and livelihood security* (Asistencia de urgencia destinada al restablecimiento del sistema agrícola del centro de Nepal afectado por el terremoto para la seguridad alimentaria y de los medios de subsistencia); TCP/NEP/3504 (E) *Emergency response to restore the rural livelihoods of earthquake affected farmers* (Intervención de emergencia para restablecer los medios de subsistencia rurales de los agricultores afectados por el terremoto).

³⁸ OSRO/PAK/502/JPN *Project for Assistance to the Recovery and Development of the Agricultural Economy in Federally Administered Tribal Areas* (Proyecto de asistencia para la recuperación y el desarrollo de la economía agrícola en zonas tribales bajo administración federal).

³⁹ GCP/MAG/081/EC *Actions Intégrées en Nutrition et Alimentation* (Acciones integradas en materia de nutrición y alimentación).

⁴⁰ TCP/DRK/3505 (E) *Support to vulnerable farmers to mitigate the impact of drought in North and South Hwanghae provinces of the DPR Korea* (Apoyo a los agricultores vulnerables para mitigar la repercusión de la sequía en las provincias de Hwanghae del Norte y del Sur de la República Popular Democrática de Corea).

21. Entre otras intervenciones en situaciones de emergencia en materia de semillas en 2015 figuraba el apoyo prestado a: i) los agricultores de Filipinas afectados por el desorden interno y los desastres naturales⁴¹; ii) más de 15 000 pequeños agricultores de Etiopía afectados por la sequía de 2015 provocada por El Niño⁴²; iii) los hogares agrícolas vulnerables afectados por el huracán “Fred” en Cabo Verde en 2015; iv) 2 400 hogares sirios vulnerables afectados por las tormentas de nieve y las temperaturas inusualmente bajas de enero de 2015⁴³; v) los agricultores afectados por las graves inundaciones de Malawi⁴⁴ y Ghana⁴⁵ en diciembre de 2014 y junio de 2015, respectivamente; y vi) los agricultores del Yemen que recibieron semillas de calidad⁴⁶.

22. La FAO también brindó apoyo al Sudán⁴⁷ y al Sudán del Sur⁴⁹ mediante la mejora de su capacidad para adoptar sistemas de producción agrícola climáticamente inteligentes. En el Sudán, ello incluía la adquisición y distribución de semillas de calidad y material de plantación.

23. La FAO siguió fomentando y reforzando las asociaciones con las organizaciones regionales e internacionales pertinentes encargadas del desarrollo del sector de las semillas. Entre ellas figuran especialmente la Asociación de Comercio de Semillas de África, la Federación Internacional de Semillas, la Asociación Internacional de Análisis de Semillas, los sistemas de semillas de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos y la Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales.

⁴¹ TCP/PHI/3504 (E) *Emergency response to restore the livelihoods of conflict affected communities in the Autonomous Region in Muslim Mindanao (ARMM) and in Region XII* (Intervención de emergencia para restablecer los medios de subsistencia de las comunidades afectadas por conflictos en la Región autónoma musulmana de Mindanao y la Región XII).

⁴² TCP/ETH/3504 (15/XII/ETH/232) *Emergency assistance for vulnerable smallholder households affected by El Niño-induced drought in eastern Amhara and southern Tigray Regions* (Asistencia de urgencia para las familias de pequeños agricultores vulnerables afectadas por la sequía provocada por El Niño en las regiones de Amhara oriental y Tigray meridional).

⁴³ TCP/SYR/3502 *Emergency assistance to restore the livelihoods of vulnerable greenhouse vegetable crop producers affected by the snow storm* (Asistencia de urgencia para restablecer los medios de subsistencia de los productores de cultivos hortícolas de invernadero vulnerables afectados por la tormenta de nieve).

⁴⁴ OSRO/MLW/502/BEL *Emergency assistance for resuming smallholder crop production in flood affected districts of Malawi* (Asistencia de urgencia para la reanudación de la producción de cultivos en pequeña escala en los distritos de Malawi afectados por las inundaciones).

⁴⁵ TCP/GHA/3506 *Restoration of productive capacities of flood affected agricultural households in Ghana* (Restablecimiento de la capacidad productiva de los hogares agrícolas afectados por las inundaciones en Ghana).

⁴⁶ TCP/YEM/3503 *Emergency livelihood support to Internally Displaced People (IDPs) and vulnerable host communities living in conflict affected areas of Ad Dhalé Governorate* (Apoyo urgente de subsistencia a las personas desplazadas dentro del país y las comunidades de acogida vulnerables que viven en zonas de la Gobernación de Ad Dalí’ afectadas por conflictos).

⁴⁷ OSRO/SUD/506/ITA *Integrated Food Security and Livelihoods Project (IFSLP) in Eastern Sudan* (Proyecto integrado de seguridad alimentaria y medios de subsistencia (IFSLP) en el Sudán oriental).

⁴⁸ OSRO/SUD/507/CHA *Life-saving food assistance and livelihood support to IDPs and vulnerable households affected by conflict in North Darfur State* (Asistencia alimentaria de supervivencia y apoyo de subsistencia a las personas desplazadas dentro del país y los hogares vulnerables afectados por conflictos en el estado de Darfur del Norte).

⁴⁹ TCP/SSD/3405 *Emergency livelihood support to Internally Displaced Persons (IDPs) and vulnerable host community families affected by the recent crisis* (Apoyo urgente de subsistencia a las personas desplazadas dentro del país y las familias de comunidades de acogida vulnerables afectadas por la crisis reciente).

D. Fortalecimiento de la capacidad del fitomejoramiento

24. En su última reunión, la Comisión reafirmó la necesidad de ofrecer apoyo técnico en las esferas de la mejora de los cultivos y la capacidad del fitomejoramiento⁵⁰. Durante el período al que se refiere el informe, la FAO siguió ejecutando varias actividades con cargo al programa ordinario y a fondos fiduciarios encaminadas a fortalecer la capacidad para desarrollar variedades de cultivos bien adaptadas que resulten más adecuadas para producciones agroecológicas y sistemas de cultivo locales:

- Con el apoyo de la FAO, se están fortaleciendo las cadenas de valor de raíces y tubérculos en Benin, el Camerún, Côte d'Ivoire, Ghana, Malawi, Rwanda y Uganda⁵¹. Entre las intervenciones se contaba el fortalecimiento de la capacidad de desarrollo, tratamiento y difusión de materiales de plantación indemnes de enfermedades de yuca, ñame y patatas;
- En Bangladesh, la FAO ayuda a los asociados nacionales a crear capacidad de desarrollo de variedades de cultivos, y para su adaptación, así como a definir el mejor marco de garantía de calidad, en colaboración con el sector privado y los productores de semillas⁵²;
- En Zambia, la FAO apoya iniciativas dirigidas al mejoramiento genético del arroz⁵³. Entre las intervenciones se cuenta la producción de mejores semillas de partida y de primeras multiplicaciones;
- La FAO, junto con otras organizaciones, también promueve la diversificación de la agricultura en Etiopía mediante la integración de cultivos adaptables y nuevas variedades en los sistemas de cultivo actuales⁵⁴. La atención se centra en la agricultura nutricional basada en la siembra de cultivos y variedades nutritivos, la gestión poscosecha y la reducción de las pérdidas.

25. Como contribución a la mejora de la nutrición, la FAO siguió asimismo apoyándose en lo conseguido en el Año Internacional de la Quinoa mediante el fomento de la producción, evaluación, gestión, utilización y comercialización del cultivo en relación a diversos sistemas de cultivos y regiones agroecológicas de 26 países de África, Asia y el Cercano Oriente.

26. En febrero de 2016, se celebró en Roma el Simposio Internacional de la FAO sobre “La función de las biotecnologías agrícolas en los sistemas alimentarios sostenibles y la nutrición” en la sede de la Organización⁵⁵. El objetivo del simposio era examinar la aplicación de biotecnologías en beneficio de los agricultores familiares al respecto. Más de 400 participantes tomaron parte en el simposio, en el que se pusieron de relieve estudios de casos de aplicación de biotecnologías para el desarrollo de sistemas alimentarios sostenibles y la mejora de la nutrición fructuosos. Los derechos de propiedad intelectual, la financiación y la capacidad científica y técnica se definieron como factores importantes para la aprobación de diversas biotecnologías agrícolas.

⁵⁰ CGRFA-15/15/Informe, párr. 53.

⁵¹ GCP/RAF/448/EC *Strengthening linkages between small actors and buyers in the Roots and Tubers Sector in Africa* (Refuerzo de los vínculos entre los pequeños productores y los compradores en el sector de raíces y tubérculos en África).

⁵² UTF/BGD/044/BGD *Integrated Agricultural Productivity Project Technical Assistance and Capacity Development Component* (Componente de asistencia técnica y creación de capacidad de proyectos integrados de productividad agrícola).

⁵³ TCP/ZAM/3501 *Strengthening Rice Seed Production and Enhancing Extension Services to Increase Rice Production in Zambia* (Intensificación de la producción de semillas de arroz y mejora de los servicios de extensión para aumentar la producción de arroz en Zambia).

⁵⁴ GCP/ETH/085/MUL *Increase the production and productivity of poor and vulnerable smallholder farmers and hence increase the availability of diversified livelihood through increased production in crop and livestock products for household consumption as well cash generation from market sales of these products* (Aumento de la producción y la productividad de los pequeños agricultores pobres y vulnerables y, por consiguiente, incremento de la disponibilidad de medios de subsistencia diversificados mediante el aumento de la producción agrícola y pecuaria para consumo doméstico así como la generación de efectivo a partir de la comercialización de estos productos).

⁵⁵ Sitio web del simposio <http://www.fao.org/about/meetings/agribiotechs-symposium/es/>

27. La División Mixta de la FAO y el Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA) de Técnicas Nucleares en la Alimentación y la Agricultura (AGE) prestó apoyo a 99 países para la ejecución de 72 PCT relacionados con el mejoramiento de cultivos. Además, mediante el mecanismo de proyectos de investigación coordinada del OIEA, la AGE estableció redes con investigadores de 44 países distintos para cooperar en seis proyectos de colaboración sobre el mejoramiento de cultivos. Estas iniciativas han dado como resultado el desarrollo de unas 4 241 líneas mutantes de 17 cultivos distintos en 32 Estados miembros y 64 publicaciones. Trescientos treinta y siete aprendices adquirieron mejores aptitudes pertinentes en el Laboratorio de Agricultura y Biotecnología de la AGE en Seibersdorf (Austria) y otros servicios de formación profesional avanzada en todo el mundo. En mayo de 2015 se puso a disposición una versión actualizada de la Base de datos de variedades mutantes, una herramienta consultable en línea sobre más de 3 200 variedades mutantes de cultivos distribuidas oficialmente⁵⁶.

V. CREACIÓN DE CAPACIDAD INSTITUCIONAL Y HUMANA SOSTENIBLE

A. Estrategias nacionales para los RFAA

28. En su última reunión, la Comisión aprobó como instrumento de referencia voluntario las *Directrices para la elaboración de una Estrategia Nacional para los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura*. Estas directrices se han publicado y están disponibles en español, francés e inglés, estando pendiente su traducción a otros idiomas⁵⁷.

29. Cada vez más, las regiones elaboran estrategias para la conservación y la utilización sostenible de los RFAA. Entre los ejemplos se cuenta el *Plan de acción estratégico para fortalecer la conservación y el uso de los recursos fitogenéticos mesoamericanos para la adaptación de la agricultura al cambio climático* (PAEM) para 2014-2024. En el Cercano Oriente, la FAO trabajó con cuatro países (Egipto, el Líbano, Jordania e Irán) para elaborar las estrategias nacionales respecto de los RFAA que definen las actividades prioritarias destinadas a la conservación y la utilización sostenible de los RFAA en los países⁵⁸.

30. En Moldova está tratándose de crear un programa nacional de conservación a largo plazo y utilización sostenible de la diversidad de RFAA. La labor aborda las cuatro esferas principales del Segundo Plan de acción mundial: conservación *in situ*; conservación *ex situ*; utilización sostenible; y fortalecimiento institucional y creación de capacidad.

31. En colaboración con el Tratado, la FAO prestó apoyo para la creación de capacidad en 15 países de Asia, a saber, Bangladesh, Bhután, Camboya, Filipinas, la India, Indonesia, Malasia, Mongolia, Myanmar, Nepal, el Pakistán, la República Democrática Popular Lao, Sri Lanka, Tailandia y Viet Nam, con miras a crear un marco de cooperación para acelerar el tráfico transfronterizo de RFAA entre los países⁵⁹.

⁵⁶ Disponible en línea en la siguiente dirección: <http://mvd.iaea.org/#!Home>

⁵⁷ Disponible en línea en la siguiente dirección: <http://www.fao.org/publications/card/en/c/9ec55951-2036-42cb-a73e-003cda4dd9b1/>

⁵⁸ TCP/SNO/3401 *Optimizing the Use of Plant Genetic Resources for Food and Agriculture for Adaptation to Climate Change* (Optimización de la utilización de recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura con miras a la adaptación al cambio climático).

⁵⁹ GCP/RAS/284/JPN *Enhancing Understanding and implementation of the International Treaty on Plant Genetic Resources for Food and Agriculture in Asia* (Mejora del conocimiento del Tratado Internacional sobre los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura, y su aplicación, en Asia).

B. Centros de coordinación nacionales

32. En su última reunión, la Comisión invitó a todos los países que aún no lo habían hecho a designar un centro de nacional de coordinación (CNC) para informar sobre la aplicación del Segundo Plan de acción mundial⁶⁰. Atendiendo a esta petición, se ha designado oficialmente un total de 100 CNC para el seguimiento de la aplicación del Segundo Plan de acción mundial y la preparación de los informes de los países destinados al Tercer informe sobre el Estado de los RFAA en el mundo. Ello podría reflejar un compromiso firme de los países de aplicar el Segundo Plan de acción mundial y su interés común en el estado y las tendencias de la conservación y la utilización sostenible de los RFAA.

C. Sistema Mundial de Información y Alerta sobre los RFAA

33. Los progresos globales en la aplicación del Segundo Plan de acción mundial progresivo y los procesos de implementación complementarios correspondientes son objeto de vigilancia y orientación por parte de los gobiernos y de otros Miembros de la FAO, por medio de la Comisión. En su última reunión, la Comisión acogió con agrado la actualización de la aplicación informática para los mecanismos nacionales de intercambio de información (MNII) y su integración completa con el Sistema Mundial de Información y Alerta sobre los Recursos Fitogenéticos (WIEWS) a fin de facilitar la presentación de informes sobre la aplicación del Segundo Plan de acción mundial⁶¹.

34. Desde su creación entre 2006 y 2008, los países han utilizado sus MNII para la publicación de información sobre RFAA accesible al público. Los MNII sirven para el seguimiento de la aplicación del Segundo Plan de acción mundial y la preparación de evaluaciones periódicas a escala mundial del estado de los RFAA en el mundo. En los últimos diez años, la FAO ha alojado en sus servidores web⁶² bases de datos de los MNII de todos los países y portales de los MNII de los países que así lo habían solicitado a la Organización. A raíz de la aplicación de una nueva política de tecnología de la información de la FAO en junio de 2015, el dominio en el que los MNII estaban alojados se suspendió. Los MNII se han archivado y han migrado a una nueva dirección del dominio de la FAO en el que se guardarán por motivos históricos⁶³. Con efecto desde el 1 de marzo de 2017, solamente podrá accederse a las bases de datos de los MNII archivados, mientras que los distintos portales de los MNII de los países se quitarán de los servidores web de la FAO. Aquellos países que deseen mantener sus portales de los MNII deberían informar de ello a la FAO antes del 1 de marzo de 2017 a fin de facilitar una transición fluida de sus portales de MNII a un servidor web alternativo.

35. La reestructuración del nuevo WIEWS, sobre la cual se publicó un informe recientemente⁶⁴, avanza. Los retrasos se debieron a la ejecución de una nueva política para el sitio web de la FAO que coincidía con la primera fase de reestructuración del WIEWS y a la escasa disponibilidad de recursos humanos para la tarea de reestructuración. En la actualidad, el WIEWS tiene principalmente la finalidad de dotar al Segundo Plan de acción mundial de un sistema de información, protegido por clave de acceso para informar sobre la aplicación del Plan y para administrar los datos relativos a los países del WIEWS mediante centros de coordinación nacionales oficialmente designados. Los resultados de la presentación de informes de los países sobre la aplicación del Segundo Plan de acción mundial se resumen en el documento *Evaluación resumida de la aplicación del Segundo Plan de acción mundial para los recursos fitogenéticos para la alimentación y la agricultura en 2012-14*⁶⁵.

⁶⁰ CGRFA-15/15/Informe, párr. 18.

⁶¹ CGRFA-15/15/Informe, párr. 56.

⁶² www.pgrfa.org

⁶³ www.fao.org/pgrfa-gpa-archive

⁶⁴ <http://www.fao.org/wiews/es/>

⁶⁵ CGRFA/WG-PGR-8/16/3.

VI. ORIENTACIÓN QUE SE SOLICITA

36. El Grupo de trabajo tal vez desee:

CONSERVACIÓN IN SITU Y GESTIÓN EN LA EXPLOTACIÓN DE LOS RFAA

- formular recomendaciones sobre la creación de una red mundial de conservación *in situ* y gestión en la explotación, teniendo en cuenta los resultados del diálogo entre los múltiples interesados, y sugerir que dichas recomendaciones se reflejen en el documento de exposición de conceptos revisado que habrá de examinar la Comisión en su próxima reunión;
- recomendar que la Comisión pida a la FAO que preste apoyo a los países en sus esfuerzos por conservar RFAA *in situ*, incluidas especies silvestres afines a las plantas cultivadas;
- examinar y corregir, según proceda, los dos proyectos de directrices técnicas sobre la *conservación y utilización a nivel nacional de las razas locales y la conservación a nivel nacional de variedades silvestres afines a las plantas cultivadas*, y recomendar que la Comisión las apruebe en su próxima reunión.

CONSERVACIÓN EX SITU

- recomendar que la Comisión solicite a la FAO que continúe prestando ayuda a los países en sus esfuerzos por mantener bancos de germoplasma para la recolección, conservación, caracterización y evaluación continuas de germoplasma de los cultivos.

UTILIZACIÓN SOSTENIBLE

Fortalecimiento de los sistemas de semillas

- recomendar que la Comisión pida a la FAO que continúe prestando asistencia a los países encaminada al fortalecimiento de los sistemas nacionales de semillas para el suministro de semillas de calidad y de materiales de plantación, en particular a los pequeños agricultores.

Fortalecimiento de la capacidad del fitomejoramiento

- recomendar que la Comisión pida a la FAO que continúe prestando apoyo a los países para que fortalezcan su capacidad de mejora de los cultivos, sobre todo mediante el programa conjunto de la FAO y el OIEA y particularmente en apoyo de la aplicación del Segundo Plan de acción mundial y del artículo 6 del Tratado.

CREACIÓN DE CAPACIDAD INSTITUCIONAL Y HUMANA SOSTENIBLE

Estrategias nacionales para los RFAA

- recomendar que la Comisión solicite fondos extrapresupuestarios para ayudar a los países a aplicar el Segundo Plan de acción mundial a través de, por ejemplo, la elaboración y ejecución de estrategias nacionales para los RFAA, teniendo en cuenta las *Directrices para la elaboración de una Estrategia Nacional para los Recursos Fitogenéticos para la Alimentación y la Agricultura* de la Comisión.

Políticas nacionales de semillas

- recomendar que la Comisión pida a la FAO que preste apoyo a los países para la elaboración o revisión de su política y legislación nacionales sobre semillas, teniendo en cuenta la *Guía voluntaria para la formulación de políticas nacionales de semillas* de la Comisión;
- recomendar que la Comisión exhorte a los donantes a que presten apoyo a los países, incluso mediante fondos extrapresupuestarios, para que formulen y apliquen la política y legislación nacionales sobre semillas.

Sistema Mundial de Información y Alerta sobre los RFAA (WIEWS)

- recomendar que la Comisión pida a la FAO que complete el WIEWS y lo utilice para la publicación de información sobre la aplicación del Segundo Plan de acción mundial.